



Asiantaeth Cymorth  
Cyfreithiol

# Cais am gyllid mewn Achosion Teuluol

Cymorth i Deuluoedd (Uwch) a Chynrychiolaeth  
Cyfreithiol mewn Achosion Teuluol

Defnyddiwch CIV APP5 ar gyfer achosion Deddf Plant  
Arbennig 1989 (yn ôl diffiniad Rheoliadau Cymorth  
Cyfreithiol Sifil (Meini Prawf Teilyngdod) 2012) os yw'r  
ceisydd yn blentyn, yn rhiant neu'n unigolyn â chyfrifoldeb  
rhiant yn yr achosion hynny.

At ddefnydd swyddogol yn unig.

Tag No: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Cais Brys? Ydy  Nac ydy

Rhodddwyd o dan swyddogaethau dirprwyedig  Do  Naddo

A roddwyd tystysgrif brys ar CIV Cais6?

Os do, rhowch y cyfeirnod:

A yw hwn yn gais am gyllid achos eithriadol?

Os ydyw, rhaid i chi ddarparu ffurflen ar  
gyfer cyllid achos eithriadol (ECF1).

**Nodwch - os ydych chi'n gwneud cais am gyllid achos eithriadol, nid oes gennych  
swyddogaethau dirprwyedig i roi cymorth cyfreithiol.**

## Manylion eich cleient

Rhaid llenwi'r adran hon

Teitl: \_\_\_\_\_ Llythrennau blaen: \_\_\_\_\_

Cyfenw: \_\_\_\_\_

Enw cyntaf: \_\_\_\_\_

Cyfenw adeg geni (os yn wahanol): \_\_\_\_\_

Cyfeiriad: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Cod post: \_\_\_\_\_

Rhif ffôn: \_\_\_\_\_

Cyfeiriad gohebu:(os yn wahanol): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Cod post: \_\_\_\_\_

Dyddiad geni: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Rhif YG: \_\_\_\_\_

Rhyw:  Gwryw  Benyw  Gwell gennyf beidio â dweud

Statws priodasol:  Sengl  Priod/Partner Sifil  Cyd-fyw

Wedi Gwahanu  Wedi ysgaru/Partneriaeth sifil wedi'i diddymu  Weddw

Cleient yn blentyn

## Cyfrinair diogeled y cleient:

Ni fydd yn bosibl i'r Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol drafod y mater hwn dros y ffôn gyda chi  
na'ch cyfreithiwr oni bai y gellir dilysu eich identiti. Dylid darparu cyfrinair gan yr ymgeisydd y  
gofynnir amdano ar ddechrau unrhyw sgwrs ar y ffôn.

Cyfrinair (mewn llythrennau bras) Anogair (gair a fydd yn eich helpu i gofio eich cyfrinair)

# Monitro Cyfle Cyfartal

Ticiwch y blychau y byddai eich cleient yn cytuno fyddai yn ei ddisgrifio:

## Monitro Ethnig

### Gwyn

- (a) Prydeinig
- (b) Gwyddelig
- (c) Gwyn Arall

### Du neu Ddu Prydeinig

- (a) Du Caribïaidd
- (b) Du Affricanaidd
- (c) Du Arall

### Cymysg

- (a) Gwyn a Du Caribïaidd
- (b) Gwyn a Du Affricanaidd
- (c) Gwyn ac Asiaidd
- (d) Cymysg Arall

### Chineaid

### Sipsi/Teithiwr

### Asiaidd neu Asiaidd Prydeinig

- (a) Indiaidd
- (b) Pacistanaidd
- (c) Bangladeshaid
- (d) Asiaidd Arall
- Arall
- Gwell gennyf beidio â dweud

## Anabledd

Dyma ddiffiniad Deddf Cydraddoldeb 2010 o anabledd: nam corfforol neu feddyliol sy'n cael effaith andwyol sylweddol a thymor hir ar allu person i ymgymryd â gweithgareddau cyffredin o ddydd i ddydd.

Ddim yn anabl

Os yw cleient yn ystyried bod ganddo/ganddi anabledd, dewiswch y diffiniad mwyaf priodol.

Diffiniadau:

- |                          |                          |   |                          |
|--------------------------|--------------------------|---|--------------------------|
| Cyflwr iechyd meddwl     | <input type="checkbox"/> | Dall  | <input type="checkbox"/> |
| Anabledd/anhawster dysgu | <input type="checkbox"/> | Salwch neu gyflwr iechyd corfforol hirdymor | <input type="checkbox"/> |
| Nam symudedd             | <input type="checkbox"/> | Arall                                       | <input type="checkbox"/> |
| Byddar                   | <input type="checkbox"/> | Anhysbys                                    | <input type="checkbox"/> |
| Nam ar y clyw            | <input type="checkbox"/> | Gwell gennyf beidio â dweud                 | <input type="checkbox"/> |
| Nam ar y golwg           | <input type="checkbox"/> |   |                          |

4 Mae llenwi'r adran hon yn wirfoddol. Fe'i trinnir mewn cyfrinachedd llwyr ac fe'i defnyddir yn unig ar gyfer monitro ystadegol ac ymchwil.

## Eich manylion (cyfreithiwr a gyfarwyddwyd)

Rhif cyfrif:

Rhif rhôl:

Enw'r corff: \_\_\_\_\_

Ffôn: \_\_\_\_\_

Ffacs: \_\_\_\_\_

Ebost: \_\_\_\_\_

Enw'r ymgyfreithiwr awdurdodedig a gyfarwyddwyd:

- 4 Rhaid bod gan yr ymgyfreithiwr awdurdodedig a gyfarwyddwyd dystysgrif ymarfer ddilys. Ni fydd yr Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol yn talu am unrhyw waith a wneir yn ystod y cyfnod pan nad oes gan yr ymgyfreithiwr awdurdodedig dystysgrif ymarfer.

Cyfeirnod eich achos: \_\_\_\_\_

Enw cyswllt ar gyfer ymholiadau: \_\_\_\_\_

### Math o achos

- 4 Ticiwch yr holl flychau sy'n berthnasol i'r achos hwn. Bydd hyn yn ein cynorthwyo i ddioli ceisiadau wrth eu derbyn.
- 4 Sicrhewch eich bod yn ateb yr holl gwestiynau perthnasol ar gyfer pob math o achos ar y tudalennau a nodwyd. Mae'r cwestiynau hyn yn seiliedig ar y meini prawf a nodir yn y rheoliadau teilyngdod ar gyfer pob math o achos, a dylech gyfeirio at y darpariaethau perthnasol wrth ateb bob cwestiwn.
- 4 Ar gyfer achosion na allant gael eu cyllido o dan Ran 1, Atodlen 1 o Ddeddf Cymorth Cyfreithiol, Dedfrydu a Chosbi Troseddwyd 2012, dylid nodi'r math o achos ar y ffurflen ECF gysylltiedig.

Ysgariad, Gwahaniad Barnwrol, Diddymu Partneriaeth Sifil, Dirymiad

Ariannol ac eiddo

Camau yn ymwneud â phlant gan gynnwys cipio plant

Gwaharddeb a thraddodeb

Achosion A31 a brofwyd yn ôl rhinweddau

Achosion cyfraith gyhoeddus eraill a brofwyd yn ôl rhinweddau

### Ffurf y gwasanaethau cyfreithiol sifil y gwnaethpwyd cais amdano:

Cymorth Teuluol (Uwch)

Cynrychiolaeth gyfreithiol

## Help cyfreithiol neu help teulu blaenorol ac unrhyw gymorth cyfreithiol arall

Os ydych wedi rhoi cymorth cyfreithiol neu gymorth teuluol i'r cleient hwn ynghylch yr un mater, rhowch yr wybodaeth ganlynol:

Dyddiad ymweliad cyntaf eich cleient â'ch cwmni ynglyn â'r achos hwn: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Costau a threuliau hyd yma: £ \_\_\_\_ : \_\_\_\_

A wnaethoch chi ddefnyddio:  Cymorth Cyfreithiol  Cymorth teuluol (Is)  
 Help gyda chyfryngu ar gyfer teuluoedd

Disgrifiad o'r gwaith a wnaed:

Os nad ydych chi wedi darparu help cyfreithiol neu help teulu (is), nodwch pam mae eich cleient yn gwneud cais am gymorth cyfreithiol ar gyfer help teulu (uwch)/cynrychiolaeth gyfreithiol ar yr adeg hon.

Rhowch fanylion llawn cyllid cyhoeddus cyfredol neu flaenorol arall (heblaw cymorth cyfreithiol) ar gyfer materion sy'n ymwneud â'r un berthynas (gall cleient fel arfer fod â dim ond un dystysgrif gyfredol yn ymwneud ag achosion teuluol cyfraith breifat). Mae arnom angen unrhyw gyfeirnod yr ACC a manylion am y materion a'r canlyniad.

## Ystod y dystysgrif yr ymgeisir amdani

Nodwch beth yw rhan eich cleient ym mhob set o achosion.

	Ymgeisydd	Ymatebydd
1. _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## Amcangyfrif o Gostau

Amcangyfrifwch gostau'r cymorth cyfreithiol o wneud y gwaith o dan y dystysgrif yr ymgeisiwyd amdani (gan gynnwys treuliau/cynghori, yn ôl cyfraddau ACC, gan gynnwys TAW). £ \_\_\_\_:\_\_\_\_

## Argoelion llwyddiant

Nid oes angen i chi lenwi'r adran hon os nad yw'r rheoliadau teilyngdod yn mynnu bod rhaid cael asesiad o'r rhagolygon o lwyddiant

Pa un o'r canlynol sy'n disgrifio'r argoelion o sicrhau canlyniad llwyddiannus i'ch cleient orau?

A 50% neu'n uwch  B Gwael  C Ffniol  D Ansicr

Os ydych wedi ticio blwch D uchod, dywedwch pa ffactorau sydd wedi eich arwain i wneud yr asesiad hwn a pham y dylid rhoi cymorth cyfreithiol er hynny yn natganiad yr achos.

## Gwrthwynebydd/Partïon/sefydliadau/pobl eraill.

Pwy arall sydd a wnelo â'r achos hwn (e.e. priod neu gydbreswilydd, gwarcheidwad plant neu awdurdod lleol)? Cynhwyswch bartïon i'r achos yn ogystal â'r rheini nad ydynt bartïon ond sydd â diddordeb yn y mater(ion). Gall hyn gynnwys awdurdod lleol a allai ariannu achos mabwysiadu. Rhowch gymaint o wybodaeth ag sy'n bosibl ar gyfer pob unigolyn/corff:

1. Teitl: \_\_\_\_\_ Llythrennau  
cyntaf: \_\_\_\_\_ Cyfenw neu enw'r corff: \_\_\_\_\_

Enw cyntaf: \_\_\_\_\_ Dyddiad geni: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Cysylltiad â'r achos: \_\_\_\_\_

2. Teitl: \_\_\_\_\_ Llythrennau  
cyntaf: \_\_\_\_\_ Cyfenw neu enw'r corff: \_\_\_\_\_

Enw cyntaf: \_\_\_\_\_ Dyddiad geni: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Cysylltiad â'r achos: \_\_\_\_\_

3. Teitl: \_\_\_\_\_ Llythrennau  
cyntaf: \_\_\_\_\_ Cyfenw neu enw'r corff: \_\_\_\_\_

Enw cyntaf: \_\_\_\_\_ Dyddiad geni: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Cysylltiad â'r achos: \_\_\_\_\_

Pam fod ar eich cleient angen cynrychiolaeth ar wahân?

A ydy unrhyw un o'r partïon eraill wedi gwneud cais am cymorth cyfreithiol?

Ydy  Nac ydy  Ddim yn gwybod

Os mai ydy yw'r ateb, rhowch yr enw(au) a'r rhif cyfeirnod ACC os ydynt yn wybyddus

Enw: \_\_\_\_\_ Rhif cyf ACC: \_\_\_\_\_

Enw: \_\_\_\_\_ Rhif cyf ACC: \_\_\_\_\_

## Ymdrechion i sicrhau setliad

4 Peidiwch â llenwi'r adran hon ar gyfer ceisiadau i gofrestru gorchmynion neu ddyfarniadau tramor fel y disgrifir yn Rheoliad 11(9) o'r Rheoliadau Teilyngdod.

Nodwch pa ymdrechion a wnaed hyd yma i setlo'r mater drwy drafodaeth, cymodi neu fel arall a chanlyniad y rhain. Atodwch gopïau o unrhyw ohebiaeth berthnasol. **Rhaid atodi copïau o unrhyw ohebiaeth berthnasol.**

Nodwch yn union beth a gynigiwyd gan y parti arall i setlo'r mater a beth mae eich cleient yn gofyn amdano:

## Manylion y Llys

A gychwynnwyd unrhyw achos llys?

Do

Naddo

Os oes un wedi dechrau, atebwch y canlynol

Enw'r llys

4 Nodwch p'un ai a yw hwn yn Llys Teulu, Uchel Lys neu Lys Apêl.

Dyddiad y cyhoeddwyd y ddeiseb ysgaru neu wahaniad barnwrol neu ddeiseb am ddiidymu partneriaeth sifil \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Dyddiad y dechreuodd unrhyw achos/cais llys arall \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Dyddiad y gwrandawriad nesaf \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Pwrpas y gwrandawriad nesaf:

Rhif Achos y Llys \_\_\_\_\_

A yw eich cleient wedi mynychu'r llys ynghylch unrhyw fater teuluol yn y 12 mis diwethaf?

Ydy

Nac ydy

Os ydy, rhowch fanylion

## Gwaharddeb a Thraddodeb

Ar gyfer beth mae'r cais am gymorth cyfreithiol?

Gorchymyn i gadw rhag ymyrryd

Cynrychiolaeth ynghylch ymarfer hawl i arestio

Gorchymyn meddiannaeth

Gorchymyn Amddiffyn Priodi Dan Orfod

Gwarant arestio

Gorchymyn traddodi, os felly pa fath o orchymyn a dorrwyd:

Gwaharddeb arall \_\_\_\_\_

A ydych yn ceisio am waharddeb neu draddodeb o dan:

Rhan IV Deddf Cyfraith Teuluol 1996

Deddf Gwarchodaeth rhag Aflonyddu 1997 (achos teuluol)

Arall 4 rhowch fanylion \_\_\_\_\_

A yw'r achos yn ymwneud ag 'anghydfod teuluol' fel y diffinnir gan y Rheoliadau Teilyngdod?

Ydy

Nac ydy

Os oes gorchymyn yn bodoli ar hyn o bryd, dywedwch wrthym \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ (atodwch gopi) beth yw'r dyddiad

## Gwaharddeb a Thraddodeb parhad

Manylion y digwyddiad mwyaf diweddar \_\_\_\_\_

A anfonwyd llythyr o rybudd?  Do  Naddo

Os naddo, pam ddim? \_\_\_\_\_

A hysbyswyd yr heddlu?  Do  Naddo

Os naddo, pam ddim? \_\_\_\_\_

A oes unrhyw gyhuddiadau troseddol?  Oes  Nac oes

Os oes, rhwch fanylion. \_\_\_\_\_

A osodwyd amodau mechnïaeth?  Do  Naddo

Os do, rhwch fanylion gan gynnwys y dyddiad y mae'r amodau yn debygol o ddirwyn i ben, os ydynt yn wybyddus: \_\_\_\_\_

## Ariannol ac eiddo

4 Bydd cymorth cyfreithiol ddim ond ar gael o dan baragraff 12, Rhan 1, Atodlen 1 o Ddeddf Cymorth Cyfreithiol, Dedfrydu a Chosbi Troseddwyr 2012 os yw'r gofynion tystiolaeth o gam drin domestig a nodir yn rheoliad 33 o Reoliadau Cymorth Cyfreithiol Sifil (Gweithdrefnau) 2012 wedi'u bodloni.

4 Rhaid rhoi un o'r darnau gofynnol o dystiolaeth ynghlwm wrth y cais.

Nodwch pa dystiolaeth sydd wedi'i hatodi a'i chyflwyno:

I beth mae angen y cais am gyllid?

- Gorchymyn i rewi asedau
- Gorchymyn taliadau achlysurol i'ch cleient
- Gorchymyn taliadau achlysurol i'r plentyn/plant
- Amrywio gorchymyn taliadau achlysurol sy'n bod yn barod
- Gorchymyn am daliad lwmp swm i'ch cleient
- Gorchymyn am daliad lwmp swm i'r plentyn/plant
- Gorchymyn yn trosglwyddo eiddo neu yn newid hawliau eich cleient i'r eiddo
- Gorchymyn yn trosglwyddo tenantiaeth
- Achos o dan Adran 14 Deddf Ymddiriedolaethau Tir a Phenodi Ymddiriedolwyr 1996
- Achos o dan Atodlen 1 Deddf Plant 1989
- Gorfodi gorchymyn
- Arall 4 rhwch fanylion

## Ariannol ac eiddo parhad

Os yw'r cais i'r llys mewn achos priodasol a ydynt ar gyfer:

Ysgariad     Gwahaniad barnwrol     Partneriaeth Sifil     Dirymiad

4 Nid oes angen i chi lenwi'r adran hon os nad yw'r rheoliadau teilyngdod yn mynnu bod rhaid bodloni'r prawf unigolyn rhesymol sy'n talu'n breifat - ewch i dudalen 10.

Os yw'r achos am drefniadau ariannol dywedwch wrthym am y trefniadau presennol ac arfaethedig.

A yw eich cleient neu'r parti arall yn gwneud hawliad am eiddo neu eitemau eraill yn yr achos hwn?

4 Gallai eitemau eraill gynnwys arian mewn cyfrifon banc/cymdeithas adeiladu, busnes, cyfranddaliadau, pensiynau neu bolisiâu yswiriant.

Ydy     Nac Ydy

Cyfeiriad yr eiddo:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ Cod post: \_\_\_\_\_

Oni bai bod yr eiddo yn cael ei rentu, pwy sydd biau ef?

Eich cleient     Y parti arall     Eich cleient a'r parti arall

Eraill (dywedwch wrthym pwy ydyn nhw) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Gwerth yr eiddo: £ \_\_\_\_\_

Y swm sydd ar ôl ar unrhyw forgais neu fenthyciadau wedi eu gwarantu: \_\_\_\_\_

Rhowch amcangyfrif mewn gwerth o'r asedau eraill a disgrifiwch nhw e.e. cyfranddaliadau, cyfrif banc.

Ased	Gwerth
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____



# Achosion yn ymwneud â phlant

Ar gyfer beth mae'r cais am gymorth cyfreithiol?

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Gorchymyn cyswllt   | <input type="checkbox"/> Gorchymyn preswyliaid             |
| <input type="checkbox"/> Gorchymyn yn ymwneud â mater penodol                        | <input type="checkbox"/> Gorchymyn camau gwaharddedig      |
| <input type="checkbox"/> Gorchymyn cyfrifoldeb rhiant                                | <input type="checkbox"/> Newid gorchymyn adran 8           |
| <input type="checkbox"/> Gorchymyn mabwysiadu  | <input type="checkbox"/> Gwardiaeth/ awdurdodaeth gynhenid |
| <input type="checkbox"/> Adran 31 gorchymyn gofal neu oruchwyllo                     |  |
| <input type="checkbox"/> Gorchymyn o dan Ddeddf Cipro Plant a Chadw yn y Ddalfa 1985 |  |
| <input type="checkbox"/> Arall _____   |  |

Ymdrinnir â'r achos o dan:

- Deddf Plant 1989                       Deddf Mabwysiadu a Phlant 2002

- 4 Cofiwch, yn y rhan fwyaf o geisiadau cyfraith breifat, bydd cymorth cyfreithiol ddim ond ar gael os caiff tystiolaeth ei darparu o gam drin domestig neu fod plentyn mewn perygl o gael ei gam-drin, fel y nodir yn rheoliadau 33 a 34 o'r Rheoliadau Cymorth Cyfreithiol Sifil (Gweithdrefnau).
- 4 Ar gyfer achosion sy'n ymwneud â symud plentyn yn anghyfreithlon, nid oes gofynion penodol o ran tystiolaeth, ond rhaid darparu manylion llawn yr achos ar dudalen 10.

Os ydych wedi atodi tystiolaeth, disgrifiwch natur y dystiolaeth:

\_\_\_\_\_

- 4 Dylid llenwi hon mewn unrhyw achos pan fo plant yn berthnasol, yn cynnwys mewn perthynas â materion ariannol ac eiddo.

## Manylion y plant

Enw:	Dyddiad geni:	Pwy maent yn byw gyda nhw:
_____	____/____/____	_____
_____	____/____/____	_____
_____	____/____/____	_____
_____	____/____/____	_____

Perthynas eich cleient i'r plant: \_\_\_\_\_

Perthynas y parti arall i'r plant: \_\_\_\_\_

Os yw eich cleient yn blentyn sy'n ymgeisio am gael ei uno rhwch fanylion llawn pam fod hyn yn cael ei gyfiawnhau yn y datganiad ar dudalen 10.

Os oes gorchymyn yn bodoli'n barod, rhwch y dyddiad: \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(atodwch gopi o'r gorchymyn ac unrhyw orchymynion blaenorol perthnasol)

Sut yr effeithir ar unrhyw orchymyn presennol e.e. cael ei newid, ei orfodi neu ei ymestyn?

## **Datganiad o achos**

- 4 Nid oes angen llenwi'r adran hon yn gyflawn ar gyfer ceisiadau i gofrestru gorchmynion neu ddyfarniadau tramor fel y cyfeiriwyd atynt ar dudalen 5, ond rhaid i chi atodi cadarnhad gan yr uned herwydio plant neu adran REMO yn swyddfa'r Cyfreithiwr Swyddogol a'r Ymddiriedolwr Gwladol, ac mewn achosion cynhaliaeth/gorfodi rhaid i chi gadarnhau bod y cais yn disgyn o fewn cwmpas rheoliad 11(9) o Reoliadau Teilyngdod 2012.

### **Gwybodaeth gefndir a hanes**

Bydd angen i chi gynnwys beth sydd wedi digwydd hyd yma, gwybodaeth bersonol gan gynnwys y partïon dan sylw, eu perthynas ac unrhyw ddyddiadau allweddol e.e. priodas, pryd oedd partïon wedi byw gyda'i gilydd ddiwethaf a dyddiadau unrhyw orchmynion perthnasol (atodwch gopiâu).

Beth yw sefyllfa'r cleient, beth maent yn gofyn amdano a pham? Rhaid i chi ddarparu digon o wybodaeth i fodloni'r meini prawf a nodir yn y rheoliadau a'r meini prawf teilyngdod sy'n berthnasol i'r achos, gan gynnwys y budd sy'n debygol o ddeillio ohono.

# Ymarfer Swyddogaethau Dirprwyedig

Pam y tybir bod yr achos hwn yn bodloni'r meini prawf brys yn Rheoliadau Gweithdrefnau 2012.

---

Dywedwch wrthym y dyddiad y bu i chi roi tystysgrif am gynrychiolaeth frys i'ch cleient.

\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Rhowch ddisgrifiad byr o'r achos a chod(au) y geiriad a ddefnyddioch ar eu cyfer:

Rhowch ddisgrifiad cryno o gyfyngiadau/amod(au) ffiniau a dywedwch wrthym beth yw'r cod(au) geiriau a ddefnyddioch ar eu cyfer. Bydd y cyfyngiad cost safonol yn berthnasol oni bai y rhoddir ffigur uwch ac y gellir ei gyfiawnhau.

- Costau (£1,350) neu  costau ansafonol - rhowch y ffigur £\_\_\_\_\_ }  
 Cyfyngiad amser (4 wythnos neu roi tystysgrif lawn yn gynt) } Gorfodol

## Cyfyngiad Ffiniau (pa gamau brys a gymerwyd gennych):

- Rhan IV Deddf Cyfraith Deuluol - ymgeisydd - gan gynnwys cynrychiolaeth ar y dyddiad dychwelyd (AA010)
- Rhan IV Deddf Cyfraith Deuluol - wedi ei gyfyngu i'r holl gamau hyd at ac yn cynnwys cynrychiolaeth mewn gwrandawriad penodol (AA007) - rhowch y dyddiad \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_
- Deddf Plant - **ymgeisydd** - ceisiwch am orchymyn interim, yn cynnwys cynrychiolaeth ar y dyddiad dychwelyd pan wneir y cais heb rybudd (AA017).
- Deddf Plant - **Ymatebydd** - yn gyfyngedig i'r holl gamau hyd at ac yn cynnwys cynrychiolaeth mewn gwrandawriad penodol (AA016) - rhowch y dyddiad \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_
- Arall (rhowch y manylion a'r cod(au))

Noder: Rhaid peidio â rhoi tystysgrif brys lle bo tystysgrif yn bodoli y gellir ei diwygio i ymdrin â'r gwaith ychwanegol sy'n angenrheidiol.

# ASiantaeth Cymorth Cyfreithiol

## Hysbyseb Preifatrwydd

### Pwrpas

Mae'r hysbyseb preifatrwydd yma yn gosod allan y safonau y gellir disgwyl gael gan yr Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol pan fydden ni'n gofyn am neu dal ar wybodaeth bersonol ('data personol') amdanoch; sut byddech chi yn gallu cael copi o'ch data personol; a beth allwch chi wneud os nad ydy'r safonau yn cael eu cyrraedd.

Mae'r Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol yn asiantaeth weithredol o'r Weinidogaeth Cyfiawnder (GC). GC yw rheolydd data ar gyfer y wybodaeth bersonol rydym yn dal. Mae'r Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol yn casglu a phrosesu data personol ar gyfer ymarfer eu swyddogaethau cyhoeddus cysylltiedig. Ein swyddogaeth gyhoeddus yw darparu cymorth cyfreithiol.

### Am dan wybodaeth bersonol

Mae data personol yn wybodaeth amdanoch chi fel unigolyn. Gall fod eich enw, cyfeiriad neu rif ffôn. Gall hefyd gynnwys gwybodaeth a ddarparwyd yn eich cais am gymorth cyfreithiol megis eich amgylchiadau ariannol a gwybodaeth yn ymwneud ag unrhyw achos cyfreithiol cyfredol neu flaenorol sydd yn eich parthed.

Rydym y gwybod pwysigrwydd diogelu preifatrwydd cwsmeriaid ag i gydymffurfio gyda deddfau diogelu data. Mi wnawn i amddiffyn eich data personol a dim ond datgelu lle bu yn gyfreithiol i wneud, neu hefo eich caniatâd.

### Mathau gwahanol o ddata personol rydym yn prosesu

Rydym ond yn prosesu data personol sydd yn berthnasol i'r gwasanaethau rydym yn darparu i chi. Bydd y data personol y byddech chi'n darparu yn eich cais am gymorth cyfreithiol ond yn cael eu defnyddio ar gyfer y pwrpasau isod.

### Pwrpas prosesu a sail gyfreithlon ar gyfer prosesu

Pwrpas pan fod yr Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol yn casglu a phrosesu'r data personol byddech chi yn darparu drwy lenwi'r ffurflen hon yw ar gyfer galluogi darparu cymorth cyfreithiol. Ein sail gyfreithlon yw 'cyflawni perfformiad unrhyw dasg of fewn diddordeb y cyhoedd neu ar gyfer awdurdod swyddogol' fel y nodir yn Erthygl 6(1) o GDPR y DU. Y tasgau yw'r rheini nodir yn Ddeddf Cymorth Cyfreithiol, Chosbi a dedfrydu Troseddwy 2012. Yn benodol, byddwn ni yn defnyddio eich data personol fel a ganlyn:

- Penderfynu os ydych yn gymwys i gymorth cyfreithiol, ai byddech yn gorfod talu cyfraniad tuag at gostau cymorth cyfreithiol ac i gynorthwyo'r Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol gasglu'r cyfraniadau, os yw'n briodol.
- Asesu hawliadau eich darparwr(wyr) cyfreithiol ar gyfer taliadau o gronfa cymorth cyfreithiol am y gwaith maent wedi ei gynnal ar eich cyfer.
- Wrth gynnal archwiliadau sicrwydd cyfnodol ar ffeiliau cymorth cyfreithiol i sicrhau bod penderfyniadau wedi'u gwneud yn gywir.
- Cynhyrchu ystadegau a gwybodaeth ar ein prosesau i alluogi ni i wella ein prosesau ac i gynorthwyo ni i ddarparu ein swyddogaethau.

Pe bai'r Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol yn methu casglu'r wybodaeth bersonol, ni fydden yn gallu arwain y gweithgareddau uchod, sydd yn golygu na fydden ni'n gallu darparu cymorth cyfreithiol i chi.

Rydym yn casglu 'categoriâu arbennig o ddata personol'. Cesglir y data hwn lle bo angen at y dibenion a nodir uchod. Yr amod ar gyfer prosesu'r data hwn yw Erthygl 9(g) o GDPR y DU – Rhesymau o fudd cyhoeddus sylweddol. Mae ein hamod Atodlen 1 cysylltiedig at ddibenion Statudol a Llywodraethol. Rydym hefyd yn casglu'r data hwn at ddibenion monitro cydraddoldeb. Mae hyn yn ofyniad cyfreithiol ar awdurdodau cyhoeddus o dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010. Bydd categorïau arbennig o ddata personol yn cael eu trin yn gwbl gyfrinachol ac ni fydd unrhyw wybodaeth a gyhoeddir o dan y Ddeddf Cydraddoldeb yn eich adnabod chi, neu unrhyw un arall sy'n gysylltiedig â'ch cais am gymorth cyfreithiol.

Rydym yn casglu 'data personol yn ymwneud ag euogfarnau troseddol a throseddau neu fesurau diogelwch eraill'. Cesglir y data hwn lle bo'n berthnasol at y dibenion a nodir uchod. Mae'r Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol yn Asiantaeth Weithredol i'r Weinyddiaeth Gyfiawnder, sy'n Awdurdod Swyddogol at ddibenion Erthygl 10 GDPR y DU.

## **Gyda phwy gall y wybodaeth gael eu rhannu hefo**

Weithiau, bydden ni angen rhannu'r wybodaeth bersonol rydym ni'n prosesu gyda sefydliadau eraill. Pan fydd hyn yn angenrheidiol, bydden ni'n cydymffurfio gyda holl agweddau sydd yn berthnasol i ddeddfau diogelu. Gall y sefydliadau y gallwn rannu eich gwybodaeth bersonol hefo gynnwys:

- Eich Darparwr(wyr) cymorth cyfreithiol a gyfarwyddwyd, gan gynnwys unrhyw eiriolwr a gyfarwyddir gan gyfreithiwr cymorth cyfreithiol
- Awdurdodau cyhoeddus megis: Gwasanaeth Llysoedd a Thribiwnlysoedd EM (HMCTS), Gwasanaeth Cyllid a Thollau EM (HMRC), Yr Adran Gwaith a Phensiynau (DWP), Swyddfa Gartref a Chofrestrfa Tir EM;
- Awdurdodau sydd ddim yn gyhoeddus megis: Asiantaethau cyfeirio credyd fel Equifax a TransUnion ac ein partneriaid casglu dyled Marston Holdings;
- Os bydd gwybodaeth ffug neu anghywir yn cael eu darparu neu os bydd twyll wedi ei nodi, gall yr Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol rhannu eich gwybodaeth bersonol gydag asiantaethau atal twyll yn gyfreithlon i ganfod ag atal twyll gwyngalchu arian. Mae'n bosibl y byddwn yn rhannu data yn benodol â CThEM a'r Adran Gwaith a Phensiynau at ddibenion atal twyll, ymchwilio ac erlyn; ag
- Lle mae dyled yn ddyledus i'r Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol, mae'n bosibl y byddwn yn rhannu eich data ag awdurdodau cyhoeddus fel CThEM a'r Adran Gwaith a Phensiynau a phartneriaid casglu dyledion fel Marston Holdings at ddibenion olrhain, casglu dyledion a gorfodi.

Gallwch gysylltu ein Swyddog Diogelu Data ar gyfer rhagor o wybodaeth ar y sefydliadau rydym yn gallu rhannu eich gwybodaeth bersonol hefo.

## **Proseswyr Data**

Gallwn contract hefo proseswyr data trydydd parti i ddarparu e-bost, gweinyddiaeth system, rheolaeth dogfennau ag gwasanaethau storio TG. Bydd unrhyw ddata personol a rannwyd

hefo'r proseswyr data ar gyfer y pwrpas yma yn cael ei lywodraethu gan gymalau contract enghreifftiol o dan y ddeddf diogelu data.

Rydym yn contractio â Marston Holdings fel prosesydd data ar gyfer casglu a gorfodi cyfraniadau cymorth cyfreithiol troseddol. Mae unrhyw ddata personol a rennir gyda'r prosesydd data ar gyfer y pwrpas hwn yn cael ei lywodraethu gan gymalau contract enghreifftiol o dan gyfraith diogelu data.

## **Awtomeiddio gwneud penderfyniadau**

Nid ydym yn defnyddio prosesau gwneud penderfyniadau awtomatig yn unig o fewn y diffiniad yn Erthygl 22(1) o GDPR y DU. Bydd y penderfyniad terfynol ar gais am gymorth cyfreithiol neu hawliad am gostau mewn achos cymorth cyfreithiol bob amser yn cael ei wneud gan bod dynol. Gallai hwn fod yn aelod o'n staff, neu'n aelod o staff Darparwr cymorth cyfreithiol sy'n gweithredu dan awdurdod dirprwyedig gan yr Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol.

## **Manylion am drosglwyddiadau amddiffyn ag i drydedd gwlad**

Mae'n bosibl y bydd data personol yn cael ei drosglwyddo i leoliadau yn yr Ardal Economaidd Ewropeaidd (AEE) lle bo'n ofynnol gan ein proseswyr data ar gyfer lletya, storio a diogel wrth gefn o'n gwasanaethau TG. Gwneir trosglwyddiadau o'r fath ar sail penderfyniadau digonolrwydd rhwng y DU a'r AEE yn unol ag Erthygl 45 o GDPR y DU.

Mewn amgylchiadau cyfyngedig ac eithriadol, lle bo angen darparu cymorth technegol, gall staff cymorth yn UDA, Rwmania, Pilipinas, Singapôr neu Awstralia gyrchu data personol sydd wedi'i storio yn ein meddalwedd canolfan alwadau. Lle gwneir trosglwyddiadau at y diben hwn i leoliadau heb benderfyniadau digonolrwydd, gwneir y trosglwyddiad ar sail eithriadau o dan Erthygl 49 o GDPR y DU ac mae'n angenrheidiol er budd cyfreithlon y Weinyddiaeth Gyfiawnder. Mae darparwr y meddalwedd yn cynnal yr un safonau TG a diogelwch personél ar gyfer ei wasanaethau dramor ag y mae ar gyfer gwasanaethau yn y DU.

## **Cyfnod cadw ar gyfer gwybodaeth a gasglwyd**

Ni fydd eich gwybodaeth bersonol yn cael ei gadw am hirach na fydd angen ar gyfer pwrpasau cyfreithlon y mae wedi'i gasglu a'i brosesu ar ei gyfer. Mae hyn i sicrhau nad yw'r wybodaeth a ddarparwyd yn dod yn anghywir, wedi ei ddyddio neu amherthnasol. Mae'r Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol wedi gosod cyfnodau cadw ar gyfer y wybodaeth bersonol rydym ni'n casglu, a gall canfod ragor am hyn drwy ein gwefan:

<https://www.gov.uk/government/publications/record-retention-and-disposition-schedules>

Gallwch gysylltu ein Swyddog Diogelu Data ar gyfer cael copi o'n polisïau cadw ni.

Tra bydden ni'n cadw eich data personol, mi wnawn sicrhau ei fod yn cael ei gadw yn saff a'i ddiogelu rhag ei gollu, camdriniaeth neu gyrchiad a datgeliad anawdurdodedig. Unwaith bydd y cyfnod cadw yn dod i ben, bydd eich data personol yn cael eu dileu a'i ddiinstrio yn saff ac yn barhaol.

## **Mynediad i wybodaeth bersonol**

Gallwch ganfod os rydym yn dal unrhyw wybodaeth bersonol amdanoch drwy wneud 'Cais Mater Mynediad'. Os ydych eisiau gwneud y cais yma, os gwelwch yn dda, cysylltwch â:

Tîm Datgelu – Pwynt Post 10.25  
Gweinidogaeth Cyfiawnder  
102 Petty France  
Llundain  
SW1H 9AJ

Data.access@justice.gov.uk

## **Pan fydden ni'n gofyn am ddata personol**

Rydym yn addo i adael chi wybod pam bod angen eich data personol ag dim ond i ofyn am eich data personol rydym angen ac nid casglu gwybodaeth ormodol neu amherthnasol.

Pan fydden ni'n casglu eich data personol, rydym ni hefo cyfrifoldebau, ac rydych chi hefo hawliau. Maent yn cynnwys:

- Gallwch ymneilltuo cydsyniad bryd bynnag, lle bo yn berthnasol;
- Gallwch gyflwyno cwyn hefo'r awdurdod arolygol;
- Bydden ni'n diogelu a sicrhau nad oes gan unrhyw un anawdurdodedig mynediad i'r data;
- Bydd eich data personol yn cael eu rhannu hefo sefydliadau eraill am bwrpasau cyfreithlon yn unig;
- Ni fydden ni'n dal ar y wybodaeth am gyfnod hirach na sydd yn angen;
- Ni fydden ni'n gwneud eich data personol ar gael ar gyfer pwrpasau hysbysebu heb eich caniatâd chi; ac
- Bydden ni'n ystyried eich cais i gywiro, rhoi'r gorau i brosesu neu ddileu eich data personol.

## **Gallwch gael rhagor o fanylion ar:**

- Cytundebau rydym ni hefo sefydliadau eraill ar gyfer rhannu gwybodaeth;
- Amgylchiadau lle bydden ni'n pasio ymlaen eich gwybodaeth bersonol heb ddweud wrthoch chi, er enghraifft, i helpu gydag atal neu ganfod trosedd neu i gynhyrchu ystadegau anhysbys;
- Ein cyfarwyddiadau i staff ar sut i gasglu, defnyddio neu ddileu eich gwybodaeth bersonol;
- Sut rydym yn gwirio fod y wybodaeth a dalwyd gennym yn gywir ac yn gyfredol; ac
- Sut i wneud cwyn.

Ar gyfer ragor o wybodaeth am yr uchod, os gwelwch yn dda, cysylltwch hefo:

Y Swyddog Diogelu Data  
Gweinidogaeth Cyfiawnder  
102 Petty France  
Llundain  
SW1H 9AJ

[dataprotection@justice.gov.uk](mailto:dataprotection@justice.gov.uk)

## **Cwynion**

Pan fydden ni'n gofyn am wybodaeth, bydden ni'n cydymffurfio hefo'r gyfraith. Os ysych yn ystyried bod eich gwybodaeth wedi eu delio hefo yn anghywir, gallwch gysylltu â'r Comisiynydd Gwybodaeth am gyngor annibynnol ar ddiogelwch data. Gallwch gysylltu â'r Comisiynydd Gwybodaeth yn:

Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth  
Lôn Ddŵr  
Wilmslow  
Sir Gaer  
SK9 5AF  
Tel: 0303 123 1113  
[www.ico.org.uk](http://www.ico.org.uk)



## Datganiad i'w arwyddo gan yr ymgeisydd

Mae fy nghyfreithiwr wedi rhoi'r canlynol i mi eu cadw:

4 'Talu am eich Cymorth Cyfreithiol' - Taflen yr Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol.

Mae fy nghyfreithwyr wedi egluro tâl statudol y cymorth cyfreithiol i mi. **Yn arbennig, mae fy nghyfreithwyr wedi cyngori a oes unrhyw risg y bydd yn rhaid i mi ar ddiwedd fy achos dderbyn tâl sydd â llog ynghlwm wrtho ar fy nghartref.**

**Hyd y gwn i, mae'r holl wybodaeth a roddais yn wir ac nid wyf wedi cadw unrhyw wybodaeth yn ôl. Os byddaf yn rhoi gwybodaeth ffug neu'n cadw gwybodaeth berthnasol yn ôl, deallaf y gallai'r gwasanaethau a ddarparwyd i mi gael eu canslo, ac ar y pwynt hwnnw, byddaf yn atebol i dalu'r holl gostau sydd wedi cronni ac y gallwn gael fy erlyn.**

Llofnodwyd: \_\_\_\_\_

Dyddiad: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Rhaid i'r datganiad hwn gael ei arwyddo gan yr ymgeisydd

## Ardystiad

Rwy'n ardystio:

4 Fy mod wedi egluro eu goblygiadau i'r cleient ac ystyr eu datganiad.

4 Rwyf wedi rhoi taflen yr Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol, y cyfeirir ati yn y datganiad, i'r cleient i'w chadw ac wedi egluro'r tâl statudol.

4 Fy mod wedi darparu mor gywir ag sy'n bosibl yr holl wybodaeth y gofynnwyd amdani ar y ffurflen hon.

4 Mae Contract Sifil Safonol 2010 fy swyddfa'n awdurdodi Gwaith Trwyddedig yn achos y cais hwn (neu mae gennyf Contract Trosedd Safonol 2010 ac mae'r cais yn ymwneud â Gwaith Sifil Cysylltiedig).

Llofnodwyd: \_\_\_\_\_ (Ymgyfreithiwr Awdurdodedig) Dyddiad: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Enw: \_\_\_\_\_

# Adran Enwebu Cynrychiolydd

Caniatâd i ddatgelu gwybodaeth i gynrychiolydd enwebedig y cleient.

4 Cwblhewch yr adran hon mewn priflythrennau os ydych yn dymuno enwebu rhywun ar wahân i'ch cyfreithiwr i gysylltu â'r Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol i drafod eich achos ar eich rhan.

Eich Enw Llawn: \_\_\_\_\_ Dyddiad geni: \_\_\_\_\_

Enw llawn eich cynrychiolydd enwebedig:

Y berthynas rhyngoch chi a'ch cynrychiolydd enwebedig:

Dyddiad geni'r cynrychiolydd enwebedig: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

4 **RHAID** i'ch cynrychiolydd enwebedig roi eu dyddiad geni wrth gysylltu â'r Asiantaeth.

## Awdurdod

Gan hynny rhoddaf fy awdurdod i'r Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol ddatgelu unrhyw wybodaeth am fy nghymorth cyfreithiol i'r cynrychiolydd enwebedig uchod wrth gysylltu â'r Asiantaeth ar fy rhan.

Ymrwymaf i hysbysu'r Asiantaeth, ar unrhyw adeg, yr wyf yn dymuno tynnu'r awdurdod hwn yn ôl.

Llofnodwyd: \_\_\_\_\_ Dyddiad: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

## Dogfennau amgaeedig

Dylid sicrhau nad yw unrhyw bapurau amgaeedig yn ddogfennau gwreiddiol, ac eithrio'r ffurflen asesu modd a ffurflen L17

Y dogfennau amgaeedig a anfonir i gefnogi'r cais hwn yw:

- |  |  |   |   |
|--|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> gohebiaeth berthnasol   | <input type="checkbox"/> barn arbenigwr            | <input type="checkbox"/> cytundebau neu femoranda dealltwriaeth | <input type="checkbox"/> hysbysiad o gais |
| <input type="checkbox"/> gorchymyn(ion) llys   | <input type="checkbox"/> CIVMODD2                  | <input type="checkbox"/> CIVMODD1A                              | <input type="checkbox"/> CIVODD1B         |
| <input type="checkbox"/> CIVMODD1C   | <input type="checkbox"/> CIVMODD1P                 | <input type="checkbox"/> CIVMODD2                               | <input type="checkbox"/> CIVMODD3         |
| <input type="checkbox"/> CIVMODD4  | <input type="checkbox"/> CIVMODD5                  | <input type="checkbox"/> L17 y cleient                          | <input type="checkbox"/> L17 y partner    |
| <input type="checkbox"/> ECF1  | <input type="checkbox"/> Cyfriflenni banc am 3 mis |   |   |
| <input type="checkbox"/> Tystiolaeth o gam drin domestig fel y nodir yn y Rheoliadau Gweithdrefnau   |  |   |   |
| <input type="checkbox"/> Llythyr Awdurdod Canolog, cofrestru gorchymynion/dyfarniadau tramor, Confensiwn Ewropeaidd neu Frwsel II A yn unig. |  |   |   |
| <input type="checkbox"/> arall (rhowch fanylion) _____   |  |   |   |